

genève • festival de films pour les enfants (3 – 12 ans)

LE PETIT BLACK

30 janvier > 8 février 09



MOVIE

■ www.blackmovie.ch

Section du festival **Black Movie**, **Le Petit Black Movie** s'adresse aux enfants et leur propose de parcourir le monde en découvrant des films. Parfois accompagnés d'animations, grâce notamment à la collaboration de diverses maisons de quartier et centres de loisirs à Genève, ceux-ci les emmèneront dans les pays de l'Est, en Argentine, au Brésil, ou encore au Japon ou en Iran. Que les yeux curieux des jeunes et des moins jeunes se réjouissent, **Le Petit Black Movie** est de retour!

PROJECTIONS

TINY, MIRIAM ET LES AUTRES (ÂGE: DÈS 3 ANS)

The House Spirit (The House Spirit)

Aarne Ahi | anim | Estonie | 1991 | 10' | ss dial

Le Père Noël, assisté de sa réplique en miniature, charge sa luge avec les cadeaux. Mais le renard, rusé comme tous ses congénères, compte bien se les accaparer... les enfants vont-ils pouvoir recevoir les présents tant espérés?

Fluffy, Tiny et les légumes

Miyuki Echigoya | anim | Japon | 2008 | 5' | ss dial

Tiny et son petit chat Fluffy sont inséparables et jouent ensemble tous les jours. Mais Tiny, qui déteste les légumes et refuse de les manger, tombe malade et doit garder le lit... Une animation toute douce, réalisée en feutrine animée.

Miriam et le nichoir

Riho Unt | anim | Estonie | 2006 | 5' | ss dial

La Poule, l'animal domestique de la famille de Miriam, veut absolument un nichoir. Le père est un bon bricoleur, mais cela ne suffit pas toujours...

Le Trottoir (Piadeh-ro)

Farshid Shafei | anim | Iran | 2003 | 8' | ss dial

Réalisé de façon très expressive, à la manière d'un dessin d'enfant, une histoire très simple transcrivant les moments forts de la journée d'un petit Iranien dans sa famille.

Fonction: Cinéma, sam 31, 11h | sam 7, 14h | dim 8, 11h

LE BAL DES LUCIOLES ET AUTRES COURTS

(ÂGE: DÈS 4 ANS)

Amoureusement mijotés par les fameux studios AB de Riga, ces court-métrages d'animation de marionnettes à l'ancienne sont réalisés à la main, issus d'un savoir-faire cultivé depuis 50 ans.

Le bal des lucioles

Dace Riduze, Janis Cimermanis | anim | Lettonie | 12'

| 35 mm | ss dial

Le bal de la forêt se prépare. Impossible d'y aller avec une loupote abîmée! Otis la luciole va devoir trouver un moyen de la réparer.

Les petits écoliers

Dace Riduze | anim | Lettonie | 2004 | 13' | 35 mm | ss dial

Rentrée des classes chez les insectes... mais trois élèves font l'école buissonnière, et se retrouvent seuls pour faire face à la nature et ses dangers.

La nouvelle espèce

Evalds Lacis, Maris Brinkmanis | anim | Lettonie | 2004 | 10'

| 35 mm | ss dial

Une famille de papillons de nuit part en pique-nique. Les parents se font capturer par un collectionneur! Les enfants vont devoir rivaliser d'imagination pour les sauver.

Le magicien

Maris Brinkmanis | anim | Lettonie | 2001 | 8' | 35 mm | ss dial

Un loup magicien arrive et exécute des tours de prestidigitation. Mais après quelques abracadabras, il disparaît, avec les objets qu'on lui a confiés...

CAC Langlois, dim 1, 14h | mer 4, 17h | sam 7, 14h

PILOT FILMS (ÂGE: DÈS 5 ANS)

Premier studio indépendant de Russie, né en 1988, Pilot est une pépinière de talents régulièrement primés. Pour le bonheur des enfants et des amateurs d'animation, un aperçu de leur production avec trois magnifiques court-métrages tirés de contes, en version originale doublée sur place.

KuyGorozh

Sergey Merinov | anim | Russie | 2007 | 13' | beta sp

Quand ces vieux époux réussissent à ramener chez eux l'œuf magique de KuyGorozh, ils jubilent... mais pas pour longtemps. Un conte classique réalisé en pâte à modeler avec une grande richesse de sons et de couleurs.

Kroshechka-Khavroshechka

Inga Korzhneva | anim | Russie | 2007 | 13' | beta sp

Khavroshechka, orpheline, est exploitée et maltraitée dans sa famille d'accueil. Mais elle pourra compter sur la magique protection d'une merveilleuse vache. Une histoire forte qui évoque la force du lien parental.

Chepogi

Leon Estrin | anim | Russie | 2007 | 14' | beta sp

Un pauvre homme se fait voler ses poissons, et devient riche contre toute attente. Poétique adaptation d'un conte coréen.

CAC Langlois, sam 31, 14h | dim 1, 17h | dim 8, 17h

LE TOUR DU MONDE (ÂGE: DÈS 6 ANS)

Printed Rainbow

Gitanjali Rao | anim | Inde | 2006 | 17' | ss dial

Une vieille dame s'échappe de son quotidien morose en plongeant dans l'univers chatoyant et fantasmagorique des illustrations sur ses boîtes d'allumettes.

Maestro

Géza M. Toth | anim | Hongrie | 2005 | 5' | ss dial

Préparation minutieuse d'un oiseau dans une loge très théâtrale... pour une chute tout à fait inattendue!

Roubada

M. Vidal, R. de Moraes, S. Yamasaki | anim | Brésil | 2000

| 4' | ss dial

Une vieille dame en fauteuil roulant est témoin du vol de son infirmière. Avec une énergie à la Ma Dalton, elle entreprend de poursuivre le hors-la-loi, qui va regretter de s'être attaqué à une telle proie!

Tiruriru

Pablo Rodríguez Jáuregui | anim | Argentine | 2007 | 2' | ss dial

Un couple de robots et leur chien, pour un film inspiré par l'humour surréaliste du musicien uruguayen Masliah.

Ergo

Géza M. Tóth | anim | Hongrie | 2008 | 12' | ss dial

Un petit androïde se balade avec hésitation sur des tubes, créant à chaque pas un son... Un film envoûtant sur l'enfance.

Devochka Dura

Zoija Kireeva | anim | Russie | 2006 | 7' | ss dial

Une petite fille délaissée par les autres enfants à l'école va tout faire pour attirer l'attention d'un petit garçon...

Lapsus

Juan Pablo Zaramella | anim | Argentine | 2007 | 3' | ss dial
Une étonnante petite religieuse affronte son côté obscur... le traitement minimaliste et burlesque de ce film en fait une animation jubilatoire pour tous les publics.

Mon cher et tendre ami

Hadi Yaghinlou | anim | Iran | 2004 | 5' | ss dial
Un conflit savoureux et plein de rebondissements entre un corbeau et un crayon récalcitrant.

Because You're Gorgeous

Brent Dawes | anim | Afr. du Sud | 2007 | 5' | ss dial
Nouvel épisode de la série *Jungle Beat* (BM 08) : plus le lion essaie de retrouver la beauté de la crinière dont il était si fier, plus la situation empire!

CAC Langlois, sam 31, 17h | Fonction: Cinéma, dim 1, 11h | dim 8, 14h



Le bal des lucioles



Lapsus



Because You're Gorgeous



Ergo



The House Spirit

PROJECTIONS AVEC ANIMATIONS

Introduction au bruitage à la Traversée, et escalas de certains films du Tour du Monde dans diverses maisons de quartier et centres de loisirs, qui déclinent à leur façon cette proposition.

SILENCE, ON BRUITE! (DÈS 7 ANS)

Le cinéma est l'art de l'illusion. Cette année, fenêtre sur le **bruitage**, aspect étonnant de la fabrication d'un film. Après la projection de deux nouveaux épisodes de *Jungle Beat*, deux bruiteurs feront la démonstration de divers bruitages, s'amuseront à faire deviner les objets utilisés, bruiteuront, en direct des séquences de films. Un coin du voile sera levé ici!

Yes We Have No Bananas (série *Jungle Beat*)

Brent Dawes | anim | Afrique du Sud | 2004 | 5 min | dvd | ss dial

Jusqu'où une envie de bananes peut mener un singe qui n'a vraiment, mais vraiment pas froid aux yeux.

I Got You Under My Skin (série *Jungle Beat*)

Brent Dawes | anim | Afrique du Sud | 2004 | 5 min | dvd | ss dial

Le pire pour une tortue, c'est d'être dérangée là où elle ne peut accéder: sous sa carapace!

La Traversée, mer 4, 10h + 14h (durée approx: 1h)

Réervations: La Traversée 022 909 88 94 et sur www.mqpaquis.ch

LE TOUR DU MONDE DES ACACIAS (DÈS 6 ANS)

Venez découvrir les **jeux** auxquels on joue sur d'autres continents! C'est d'un passionnant Tour du Monde des jeux que la MQ des Acacias accompagne sa sélection des **films du Tour du Monde**. Un **goûter** bien mérité récompensera les petits voyageurs.

Maison de quartier des Acacias, mer 4, 14h30 (durée approx: 2h30). Réservez conseillée: 022 342 72 72

LE TOUR DU MONDE DES ASTERS (DÈS 6 ANS)

Évasion... la MQ Asters-Servette propose aux enfants accompagnés de leurs parents un dimanche après-midi d'évasion. Projection de quelques **films** du programme **Tour**

LES AVENTURES FANTASTIQUES (DÈS 7 ANS)

Karel Zeman | anim | Rép. tchèque | 1958 | 89' | 35 mm | vf
Le Pr Roch a inventé un explosif très dangereux et se fait enlever par le maléfisant d'Artigas, qui veut le mettre au service d'un sombre projet. Ce film de science-fiction tiré de Jules Verne mélange des comédiens réels aux gravures originales de ses romans. Un régal visuel.
Ciné 17, mer 4, 15h | CAC Langlois, dim 8, 14h

PIANO FOREST (FILM FAMILLE, DÈS 8 ANS)

Masayuki Kojima | anim | Japon | 2007 | 101' | beta sp | vo st fr
Deux jeunes pianistes talentueux, et deux façons de vivre leur art: rigueur et travail pour Shuhei, plaisir et instinct pour Kai. Un très beau film sur le chemin que chacun fait pour être lui-même, sur la musique et le bonheur de jouer.
CAC Simon, sam 31, 14h | mer 4, 14h | dim 8, 14h

du Monde, puis poursuite de l'aventure au travers d'**ateliers créatifs**, pour se retrouver autour d'un **goûter**.

Maison de quartier Asters-Servette, dim 1^{er}, 14h30 (durée approx: 2h30). Réservez conseillée: 022 734 06 33 ou mq.asters@fase.ch

LE TOUR DU MONDE DE CHAMPEL (DÈS 6 ANS)

Confection de **masques**, projection de quelques **films du Tour du Monde** et savoureux **buffet** du monde, la Maison de Champel vous invite à décliner son Tour du Monde.
Maison de quartier de Champel, sam 31, 15h (films à 17h, buffet à 18h). Réservez conseillée: 022 789 59 79 ou mq.champel@fase.ch

TOUR DU MONDE DES EAUX-VIVES (DÈS 6 ANS) (APRÈS-MIDI INDIEN)

Ambiances et saveurs indiennes, car c'est en Inde que les enfants sont emmenés, avec la **projection de *Printed Rainbow***, pour la confection de **bricolages** suggérés par le film. Un **goûter** sera ensuite proposé. Enfin, pour clore cet après-midi, une sélection des **films** du programme **Tour du Monde** sera proposée.

Maison de quartier des Eaux-Vives, sam 7 et dim 8, 14h (durée approx: 3h30). Réservez conseillée: 022 736 72 71

LE TOUR DU MONDE DE CHÊNE-BOURG (DÈS 6 ANS)

Le Centre des loisirs de Chêne-Bourg projetera l'intégralité des **films** du programme **Le Tour du Monde**, proposant à ses voyageurs un **apéritif** pour les plus grands et un **goûter** pour les plus jeunes.

Centre de loisirs de Chêne-Bourg, mer 4, 15h. Réservez conseillée: 022 348 96 78

LE TOUR DU MONDE DES FRANCHISES (DÈS 6 ANS)

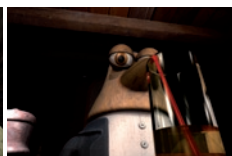
Atelier cuisine avec la préparation d'une pâtisserie et d'une boisson du monde, projection de quelques uns des **films du Tour du Monde**, puis dégustation du **goûter** précédemment concocté: c'est en jouissant des papilles que le Centre de loisirs des Franchises vous propose son périple à travers les continents.

Centre de loisirs des Franchises, mer 4, 14h (durée approx: 2h30). Réservez conseillée: 022 340 42 40

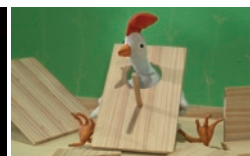
PETIT BLACK MOVIE	SAMEDI 31	DIMANCHE 1	MERCREDI 4	SAMEDI 7	DIMANCHE 8
10H00 TRAVERSE			Silence, on bruite!		
11H00 FONCTION : CINÉMA	Tiny, Miriam...	Le Tour du Monde			Tiny, Miriam...
14H00 FONCTION : CINÉMA				Tiny, Miriam...	Le Tour du Monde
14H00 CAC SIMON	Piano Forest		Piano Forest		Piano Forest
14H00 CAC LANGLOIS	Pilot films	Le Bal des Lucioles		Le Bal des Lucioles	Les aventures...
14H00 TRAVERSE			Silence, on bruite!		
14H00 MQ EAUX-VIVES				Le Tour... / Eaux-Vives	Le Tour... / Eaux-Vives
14H00 CL FRANCHISES			Le Tour... / Franchises		
14H30 MQ ACACIAS			Le Tour... / Acacias		
14H30 MQ ASTERS		Le Tour... / Asters			
15H00 MQ CHAMPEL	Le Tour... / Champel				
15H00 CL CHÊNE-BOURG			Le Tour... / Chêne-Bourg		
15H00 CINÉ 17			Les aventures...		
16H00 CAC SIMON					
17H00 CAC LANGLOIS	Le Tour du Monde	Pilot films	Le Bal des Lucioles		Pilot films



Kuy Gorozh



Maestro



Miriam et le nichoir



Roubada

INFORMATIONS AU PUBLIC

TARIFS

Films + Silence, on bruite! : 14.-, Avs-chô 10.-, Enfants et Tarifs jeunes 8.-, Carte 20 ans / 20 frs 5.-

Tour du Monde: CL Chêne-Bourg, MQ Eaux-Vives, MQ Asters et MQ Champel (buffet non compris): Enfants 5.-, Adultes gratuit

Tour du Monde: MQ Acacias et CL Franchises: gratuit

Chèques culture acceptés.

Le Tarif jeune, la Carte 20 ans / 20 frs et le Chéquier culture sont subventionnés par la Ville de Genève.



POINTS DE VENTE

Projections simples ou avec animation: sur le lieu de la séance.

LIEUX DE PROJECTION

CAC Langlois et Simon: 16 rue du Général-Dufour
Salle Fonction : Cinéma: 16 rue du Général-Dufour
Ciné 17: 17 rue de la Corratierie
Centre de loisirs de Chêne-Bourg: 2 ch. François-Perréard
Centre de loisirs des Franchises: 54 rte des Franchises
Maison de quartier des Acacias: 17 rte des Acacias
Maison de quartier des Asters – Servette: 47 rue Schaub
Maison de quartier de Champel: 32 Av. Peschier
Maison de quartier des Eaux-Vives: 3 ch de la Clairière
La Traverse, Maison de quartier des Pâquis: 50 rue de Borne

LIEUX

Accueil festival

16 rue du Général-Dufour
 Tél. info public: +41 (0)76 513 77 48

Du 26 au 29 janvier: 17h-20h
 Pendant le festival:
 vendredi 30, samedi 31, dimanche 1: 13h-22h
 lundi 2, mardi 3: 16h-22h
 mercredi 4: 13h-22h
 jeudi 5, vendredi 6: 16h-22h
 samedi 7 et dimanche 8: 15h-18h

BLACK MOVIE

Genève • festival de films
 16 rue du Général-Dufour, 1204 Genève
 info@blackmovie.ch

Afin de garantir une bonne qualité de projection, nous vous remercions de ne pas emmener de «petits frères» ou «petites sœurs» dont l'âge n'est pas en rapport avec la séance concernée.

Publics et institutionnels: Ville de Genève (dép. de la Culture), République et Canton de Genève (dép. de l'Instruction Publique et dép. des Institutions), Dir. du Développement et de la Coopération, Office fédéral de la Culture, Loterie romande, Ville de Genève (dép. de la Cohésion sociale), Pour-cent culturel Migros



Privés: JT International, Hôtel Cornavin, Gualtéri Vins, C-Side, Télésonique, Agility, Café Lyrique

Médias: Radio Lac, Léman bleu, Matin Bleu, Avant-Première

Salles: CAC Voltaire, Ciné 17, Sputnik, Fonction: Cinéma, La Traverse
 Maisons de quartier: Acacias, Asters, Champel, Eaux-Vives. Centres de loisirs: Chêne-Bourg, Franchises

